

### **Abstract (English):**

The topic of this bachelor thesis is the orthography of French lexicon in contemporary German. Selected gallicisms were subjected to quantitative corpus analysis, whose output is not only the frequency list of lexemes, but also a list of spelling variants of individual words.

The results obtained were analyzed in two steps. The first step was to trace the most common spelling variations compared to the codified forms. The most common deviations were: preservation of French spelling (e. g. *Bohème*), degemination (e. g. *\*aktuel*; almost always as defective spelling) and writing without accents (e. g. *Chateau*).

In the second step, a hundred of the most frequent gallicisms showing spelling variations were compared with two German reference lexicographic pieces – the DUDEN-Online and the DWDS dictionaries. This part of the thesis found that the two dictionaries (even proportionally) copy very closely the language usage. There was also a lexicon with French spelling, which is in most cases reserved for specific macaronic collocations (e. g. *Grande Armée, en détail*).